

**Коллектив авторов**

**Лицевой летописный свод Ивана Грозного.  
Библейская история**

**Книга 4**

К60 **Коллектив авторов**  
Лицевой летописный свод Ивана Грозного. Библейская история: Книга 4 / Коллектив авторов – М.: Книга по Требованию, 2024. – 606 с.

**ISBN 978-5-458-23964-6**

Лицевой (т. е. иллюстрированный, с изображением «в лицах») летописный свод является не только памятником русской рукописной книги и шедевром древнерусской книжности. Это литературный, исторический, художественный памятник мирового значения. Неслучайно он неофициально называется Царь-Книгой (по аналогии с Царь-Пушкой и Царь-Колоколом). Лицевой летописный свод был создан во 2-й половине XVI века по распоряжению царя Иоанна IV Васильевича Грозного в единственном экземпляре для его детей. Над книгами Лицевого свода работали митрополичьи и «государевы» мастерские: около 15 писцов и 10 художников. Свод состоит из около 10 тыс. листов и свыше 17 тыс. иллюстраций, причём изобразительный материал занимает около 2/3 всего объёма памятника. Рисунки-миниатюры (пейзажного, исторического, батального и бытового жанров) не только иллюстрируют текст, но и дополняют. Некоторые события не написаны, а только нарисованы. Рисунки рассказывают читателям как выглядели в древности одежда, воинские доспехи, церковные облачения, оружие, орудия труда, предметы обихода и проч. В истории мировой средневековой письменности нет памятника, подобного Лицевому летописному своду как по широте охвата, так и по объёму. В его состав вошли священная, древнееврейская и древнегреческая истории, повествования о Троянской войне и Александре Македонском, сюжеты истории Римской и Византийской империй, а также летопись, освещающая важнейшие события России четырёх с половиной столетий: с 1114 по 1567 гг. (Предполагается, что не сохранилось начало и завершение этой летописи, а именно Повесть временных лет, значительная часть истории царствования Иоанна Грозного, а также некоторые другие фрагменты.) В Лицевом своде история государства Российского рассматривается неразрывно со всемирной историей.

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.







И рече ахапъ къ аѡдѣю поиди бо проиди по тѣ  
 на землю на истопники побыа, и на дѣа  
 потокъ. да не гликѣ ко ѡбраще ни бы аѣ,  
 и пре корми по тѣ конѣ имъ сѣа, и не разидоу  
 сѣ ѡскопъ. и раздѣлѣ стасѣ по уи ти  
 имъ. и ахапъ поидѣ по утемъ ѣдннѣ. и  
 аѡдѣи иде по утемъ дрругимъ ѣдннѣ. и  
 бѣ аѡдѣа ѣдннѣ на по ути, и прииде и аѣ на  
 срътѣ не ие ѣмоу, и аѡдѣи по тѣ аѡсѣ, по  
 клонѣ на лице по ѣмъ и паде. и рече аѣ ѣты  
 ѣ снзѣ тѣ самъ гѣ мой и аѣ. и рече и аѣ аѣ  
 аѡдѣю сѣ азъ тѣ и доу и ты по тѣ гѣ и де сн гѣа, сѣ





И ѿде ѿдѣла протнѣ да хуа оуи пѣз ѿ бѣсти  
 нѣмѣ. но оуе скорна хуа пѣдѣна сретенѣен  
 лѣн. и кыи стѣ егда оуе зрѣ хуа пѣн лѣто. и  
 рече хуа пѣкѣ нѣ лѣн пѣкы лѣн есн раз ѿраца лѣ  
 нѣ злѣ. и рече нѣ лѣн есн раз ѿраца оуе злѣ  
 нѣ пѣкы нѣ домѣ оуе ца пѣ оуе егда оуе ста пѣ  
 естѣ егда кѣна шегѣ оуе нѣ достѣ естѣ сѣ пѣ лѣлѣ.  
 нѣ пѣ пѣ оуе стнѣ нѣ стѣ вѣрѣ стѣ мѣ нѣ пѣ нѣ злѣ на го  
 роу кѣ рѣ мѣ лѣ сѣ коуѣтѣ. и пѣ рѣ кѣ нѣ бѣ стѣ оуѣ ны  
 лѣ. и хѣ же пѣ нѣ пѣ рѣ кѣ стѣ мерѣ кѣ кѣ. и хѣ же. оуе.  
 егда оуе пѣ трапѣзоуѣ есн за пѣ лѣннѣ оуѣ



И посла хоща отъ ескыи зльи прииде еса  
 и прркъ на горѣ кармилъскоу ю . и прииде  
 къ еткъмъ нмъ илю . и ренмъ нліа до колѣ  
 пыхрамлетеколѣнышаши ми . аще есть  
 гъбъ той и зъцетъ заны . аще ли плаагъ сѣ  
 есть той и дездезнь . и не ѿотъщаши люде .  
 и ренліа къ деме тѣ азъ есмь поущенъ прркъ  
 гнѣдннъ . и прркъ шлопни хже тѣ и нѣ  
 моужь . и прркъ мртъскыи . ѿ и ренліа диди  
 теньца доуница и диди зберетъ и едннъ и  
 дарастешѣ и на оуды . и дозложѣ на дропа  
 и да не пригнѣтъ плаѣ ѿгна . и азъ дарасте  
 шоу оу нець дроугын . и ѿгна не при мѣшѣ .

и да призвешъ мене бо гъвоашъ . и азъ при  
 зову и ма гла гъмо егѡ . и то не естъ бгъ иже  
 ꙗже не послушае тгъ ѡгнемъ то естъ бгъ . и  
 ѡптвцаша о силю дн и ртвша добръ глъ иже  
 гла . да боудетъ тако :



И рече и ли прркомъ кестѡунымъ и зъ керн  
 и тесовтѡунецъ едины . и естъ по рите  
 оы прже . ꙗко вы естемнѡ жайше . и  
 призови мене бо гъвоашъ . и ѡгна  
 непригнѡцайте . и по яша о нецъ не стѡ  
 рнша тако . и призы оахоу и ма палопо  
 ѡу тра и дополоудни . и ртвша послу  
 шайна естъ оале . и не етъ . гла и не етъ по

слоушаніа . и рнстахоуѡжрътпenniцѡхѡ  
 истьтпорнша ибѡполоуднѡпороугаслнмѡ  
 илїафезпнтаннтъ , ирѡзопетеглѡсомѡ  
 пелнкымѡтакобѡбѡстѡи не прѡзнтѡстпо  
 ѡмоуѡбѡстѡ . и дѡчпѡиностроитѡ . илюѡ  
 сноуѡлѡбоудѡдоуѡбоуднтѡей . и зо пѡхѡгѡмѡ  
 пелнкѡи . икрагѡхоуѡелпоѡбкѡчѡюсоѡемоу  
 ножн . и мнѡѡнѡбншлѡсѡдопролнтїакропн  
 соѡѡл . и прорнцѡхоуѡ , и бѡдѡѡпечерїа . и  
 іакобѡи прѡкмѡпзѡитнжрътпѡтѡи нектѡглѡ  
 сл . и речѡилїафезпнтаннтѡ прорѡкомѡтѡбѡ  
 стѡднмѡтѡглѡѡстанетѡѡнѡтѡдѡнѡзѡтѡ  
 тпѡорѡжрътпѡоумѡю . и оѡстѡшѡнѡоумѡлїсо  
 шѡ .



и рѡилїаклѡдѡпрнстѡпнтѡекѡтѡмѡнѡтѡ . и прн

стѣпиша пѣснѣи дѣи ехъ и сѣ блѣнѣ олтѣрь  
і пріятъ оі . каменнѣ почнѣ колѣнѣ гнѣ злѣ  
іако гла кнѣмоу гѣ глѣнѣ злѣ боудѣнѣ жтѣ оѣ .  
нѣстѣ злѣ олтѣрь о тѣнѣ магнѣи нѣсѣ блѣнѣ олтѣрь  
гнѣ рѣскопанѣ гнѣ нѣстѣтѣ порнѣ морѣ пѣщающе  
дѣи мѣ рѣстѣ менѣ окрѣтѣ , олтѣра . нѣосіа дѣ  
полѣнѣ олтѣрь нѣстѣ порнѣ , нѣрѣстѣсѣна оудѣ  
пѣсѣстѣ жѣгаѣма . нѣозлѣна полѣна . нѣскладѣ  
на олтѣрь . нѣрѣнѣ іа пріемѣ темнѣ четѣри по  
доносѣ поудѣи вѣлици нѣна оѣсѣстѣ жѣна на  
полѣна . нѣстѣтѣ порнѣ іако . нѣрѣоудѣ оитѣнѣ  
оудѣ оиша . нѣрѣоудѣ трѣ оитѣнѣ оудѣ трѣ оиша . нѣпро  
хожашѣ по до окрѣтѣ олтѣра нѣ морѣнѣ сполнѣ по  
ды ѡ



И поспий ли на нбо, и рѣги бѣа прамопънсако  
 И яко пль послушан мене и послушай мене днѣ  
 ѿгнѣ. да днѣ разумѣю по силѣ еси яко ты еси  
 гъбѣ единъ и злогъ и азъ рабъ твои тебе  
 расть твои рѣдѣ мени послушай мене ѿгнѣ дара  
 зоумѣю по силѣ еси яко ты еси единъ гъбѣ и  
 ты ѿврати гъбѣ еси рѣдѣ людинѣ шпѣ слѣ. и  
 спадѣ ѿгнѣ ѿгаси еси поистѣи спадѣ жага е  
 мад. и полѣнѣи еси каменѣи еси перѣстѣ. и подѣ  
 еси жѣбѣ ѿ морнѣи сполнѣи за ѿгнѣ. и падоша  
 по силѣ еси ници и рѣша по истинноу то естѣ гъ  
 бѣ.



И рѣи лиа къ людемъ прииме те прѣкы о лопыца  
 ни единъ гъбѣ еси ѿнѣ. и приаши и педедѣ  
 и лиа на потоку къ кнѣзю и заклихъ твоу



И рече иако гъаха оуоузыднѣи жъ и пїи іакѡ  
 гла естъ дождѣнаго сѡженїа . и оузыде аха  
 іа естъ и питъ . и иако гъыде на коури на гъ  
 и прѣкло нъ ема на землю и положи лице свое  
 между колѣно маскою . и рече и прочи  
 щоу своемдоузыди . и оузыри поутем гьмо  
 рьскыи . и оузыри гъи прочищѣ . и рече и гъ етъ  
 и ичѣто же . и рече и іако ты и обратнѣ сѣ  
 дми жъ . и бы іакѡ обратнѣ сѣ мое . и сѣ и  
 блакъ малъ іако нога мамѣ жъ скама по но  
 са поудыи моря . и рече оузыди и рече іаха о  
 пи оу поудыи колѣсницю свою . и етъ и иди  
 да тебѣ не оубидѣ дождѣ . и бы оу гъ доудейдо